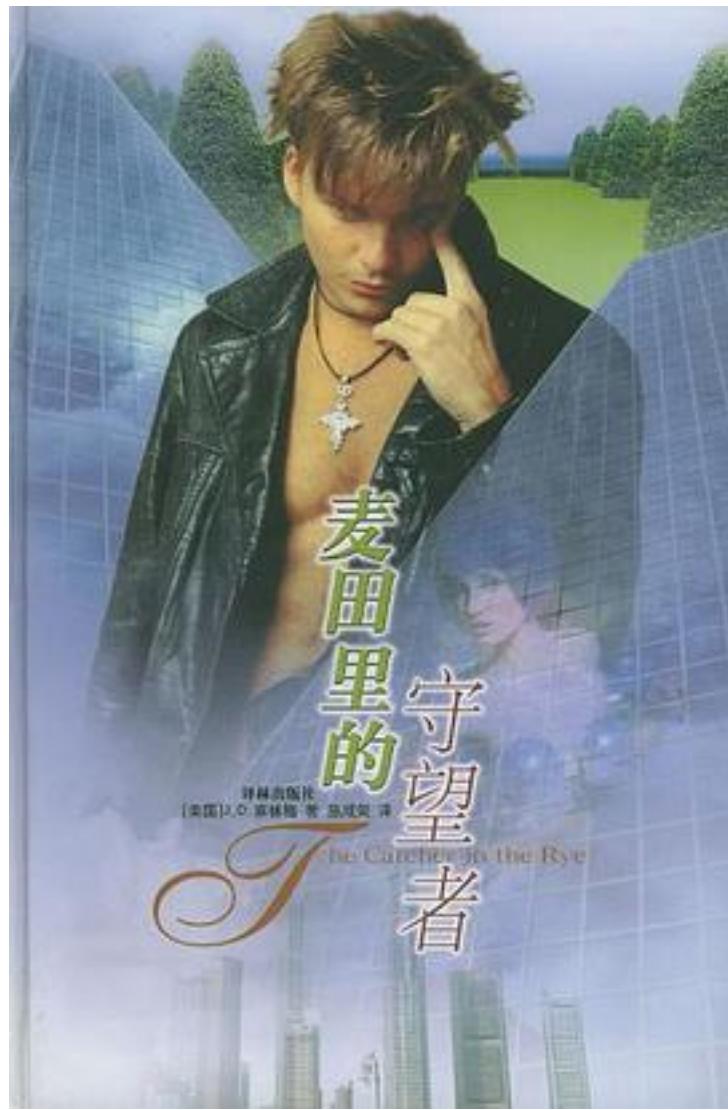


# 麦田里的守望者



[麦田里的守望者\\_下载链接1](#)

著者:J · D · 塞林格

出版者:译林出版社

出版时间:2011-2

装帧:软精装

isbn:9787544716338

《麦田里的守望者》是塞林格唯一的一部长篇，虽然只有十几万字，它却在美国社会上和文学界产生过巨大影响。1951年，这部小说一问世，立即引起轰动。主人公的经历和思想在青少年中引起强烈共鸣，受到读者，特别是大中学生的热烈欢迎。他们纷纷模仿主人公霍尔顿的装束打扮，讲“霍尔顿式”的语言，因为这部小说道出了他们的心声，反映了他们的理想、苦闷和愿望。经过30多年来时间的考验，证明它不愧为美国当代文学中的“现代经典小说”之一。现在大多数中学和高等学校已把它列为必读的课外读物，正如有的评论家说的那样，它“几乎大大地影响了好几代美国青年”。

《麦田里的守望者》以主人公霍尔顿自叙的语气讲述自己被学校开除后在纽约城游荡将近两昼夜的经历和心灵感受。它不仅生动细致地描绘了一个不安现状的中产阶级子弟的苦闷彷徨、孤独愤世的精神世界，一个青春期少年矛盾百出的心理特征，也批判了成人社会的虚伪和做作。

## 作者介绍:

塞林格全名杰罗姆·大卫·塞林格，1919年生于美国纽约城，父亲是做于酪和火腿进口生意的犹太商人，家境相当富裕。塞林格十五岁的时候，被父母送到宾夕法尼亚州一个军事学校里住读，据说《麦田里的守望者》中关于寄宿学校的描写，很大部分是以那所学校为背景的。1936年，塞林格在军事学校毕业，取得了他毕生唯一的一张文凭。

从1940年在《小说》杂志上发表他的头一个短篇小说起，到一九五一年出版他的长篇小说《麦田里的守望者》止，在十余年中他共发表了二十多个短篇，有些短篇还在《老爷》、《纽约人》等著名刊物上发表，从而使他在文学界有了一点点名气。成名后他隐居到乡下，特地为自己造了一个只有一扇天窗的水泥斗室作书房，每天早晨八点半就带了饭盒入内写作，直到下午五点半才出来，家里任何人都不准进去打扰他；如有要事，只能用电话联系。他写作的过程据说还十分艰苦，从《麦田里的守望者》出版后，他写作的进度越来越慢，十年只出版三个中篇和一个短篇，后来甚至不再发表作品。偶尔有幸见过他的人透露说，他脸上已“显出衰老的痕迹”。他业已完成的作品据说数量也很可观，只是他不肯拿出来发表。不少出版家都在打他的主意，甚至在计划如何等他死后去取得他全部著作的出版权，但至今除本书外，作者只出版过一个短篇集《九故事》（195）和两个中篇集《弗兰尼与卓埃》（1961）及《木匠们，把屋梁升高；西摩；一个介绍》（1963）。

## 目录:

[麦田里的守望者 下载链接1](#)

## 标签

塞林格

小说

独白的荒诞与真实

成长

美国

麦田里的守望者

青春

外国文学

评论

这是关于一个人在看透人生之注定失败后如何说服自己去耐心地完成这个失败的小说。在青春的掩护下，颓废是勇气，懒惰是反抗，空虚是性感。其实满世界都是霍尔顿。他们看透了世界之平庸，但无力超越这平庸。他们无力成为“我”，但又不屑于成为“他”。他们感到痛苦，但是真的，连这痛苦都很平庸——这世上有多少人看透人生之虚无并感到愤怒，而这愤怒早就不足以成为个性、不足以安慰人心。事实上自从愤怒成为时尚，它简直有些可鄙。与其到远方去投靠并不存在的自由，不如就地发掘生活中那尚可期待的部分吧。

---

告诉我 烂是因为翻译吗？

---

特别绝望的一本书……

---

我们阅读外国文学最大的软肋在于翻译，读的是施咸荣先生的译本，应该算是比较优秀的译本了，但在阅读中仍感受不到文字带来的美感，生涩干瘪，索然无味。至于故事，或许二十岁时会感同身受，现在读来，也不过如此。霍尔顿的迷惘和空虚，我们年轻时也都有过类似的体验，但我想说，成长并不意味着一定要成为书里所写的那些假模假式的大人，而是找到自己的追求，并为之奋斗，不必在乎结果，只要珍惜努力的过程……

---

不喜欢这个翻译版本

那些假模假式的东西都去死吧。

魍魉，影外微阴也。

翻译烂到不能再烂，随便一个人都不能这么翻译吧？？？

大量口语化描述，看这一页完全无法预知下一页会说啥 ⊖\_⊖ b絮絮叨叨中刻画出一个还有点儿可爱和善良的混小子~看完就好像你跟着他过了书里的那几天一样；觉得施译本翻译的有点儿蹩脚，所有please都翻译成“劳驾啊”，i think之类的都翻译成”我揣摩“等等，现在人不这么说话吧

联想到《人间失格》，不同点在于面对虚伪的世界叶藏选择被动接受和伪装、霍尔顿则是彻底抛弃。霍尔顿理想中在麦田里守护天真无邪的孩子的角色仿佛传达着这样的含义：如果世界是个纷乱的舞台，不如就让自我这个角色彻底退场吧。

这版字体非常诡异，但取消了那冷笑话一般的译序，加上绿色软皮封面，所以总体是舒服点了

盖茨比——守望者

软皮的手感很不错，青少年心情不好的时候，就看看《麦》，Goddamn、bastard、Chissake、fuck用词相当之多，期待能有电影版的《麦》。塞林格去世几年了，也没见有更多他隐居之时的文学创作面世或出版。

对青春期少年的反叛心理描写的很形象。

-----  
最后的两句话

-----  
还是做那个守望者 即使做不到 也不要离开麦田

-----  
作者真的是叨叨、叨叨。此书让我想起了电影《四百击》，观看地址：<http://sogou.open.letv.com/movie/36196-1.html>

-----  
翻译还能更烂一点吗

-----  
千万别看这个版本！翻译和屎一样！真的和屎一样！说的是翻译！浓浓的译制片的味道  
！！！

-----  
真他妈无聊

-----  
[麦田里的守望者 下载链接1](#)

## 书评

霍尔顿如果不是个少年，而是个中老年人，那他可真烦人。《麦田守望者》里的这位主人公，看什么都不顺眼。他讨厌学校，讨厌同学，讨厌父母。他甚至讨厌那些喜欢说“祝你好运”的人，以及那些说“很高兴认识你”的人，以及在钢琴演奏中瞎鼓掌的人。他当然还讨厌数学物理地理历史...

-----  
今天早上起来上网看到塞林格去世的消息，便在“豆瓣我说”上说了这样一段话：早上打开电脑上网才知道塞林格去世了，恰巧电脑边摆着的书就是《麦田里的守望者》，这本书我已经反反复复读了十几遍了，相信以后还会一遍一遍地读下去。塞林格去了天堂

就不用在悬崖边守望了吧，因为...

大学之前我一直自诩好孩子，非常非常不喜欢霍尔顿，或者说，不喜欢他满嘴脏话的样子。相信一些女生也是讨厌这样坏坏的男孩子的，在校园里遇见了，会躲着走。可是现在不同了，现在我一想起他的样子，就会会心一笑，虽然我并没有见过他。但书里说了，霍尔顿顶着一头乱乱的褐色...

这个题目，大陆出版一般翻译成<麦田守望者>，作者 J.D.Salinger。我昨晚上看完了这本小说。这本书在我家放了很久，我一直没有看。这本书是我老婆买的，不是我买的。她是从网上订购的。我也不知道她为什么会买这本书。我真的不知道。大概有时候她觉得自己很空虚，需要一...

霍尔顿是《麦田里的守望者》里的一个美国男孩，这个名字对很多国内读者来说，感觉可能像在美国电影里出现过无数次的纽约中央公园大都会博物馆，似乎非常熟悉，又总是有那么一点距离的隔膜感。霍尔顿16岁，他总喜欢把棒球帽压得低低的戴着，他不爱讲话，至少他不爱用我们一...

我译的《麦田里的守望者》（下称《麦田》）终于由译林出版社出版，就像我在“译者后记”中所言，这让我有种“圆满”的感觉。从我译完这本书的最后一个字到现在正式出版，已是近八年的时间了，回想起来，多少有点唏嘘之感。塞林格的《麦田》影响了许多代人，于我也有着特殊的...

因为豆瓣把我的一篇只有摘录的帖子给转移了，说它不是评论文章，所以担心这篇也被转移，就决定加一些话。我读塞林格最大的一个感受其实是，慢。这样说似乎很奇怪，因为这就像在说侯孝贤一样。然而塞林格的确是慢的，一本《麦田里的守望者》，经历的时间不过是三天，包括《九故...》

麦田里没有守望者 赵松 -----  
要是你有兴趣，并且能找到1951年7月15日的《纽约时报》，就会在书评版的那个名为“哎呀”的狭小栏目里发现这样的一段速评文字：“这个塞林格专写短篇小说。他知道如何写孩子的故事。但本书实在太长了。有点单调乏味。他真...

我17岁的时候看的这本书，那时自己还是个青少年，觉得和周围的世界隔着一道鸿沟，是霍尔顿的游荡让我找到了精神上发泄愤怒的出口，为那些难以捉摸的情绪找到了具体的依附。如今纯真已逝，才猛然惊醒，原来塞林格他真正要说的东西不在这里。还记得施咸荣的译序写道，这本小说...

翻译文学作品应当忠于原著。这似乎是废话，可是具体到这个译本就很值得推敲了。对于这个译本其实争议很大，我们的译者本着“信达雅”的原则翻译了这部反叛经典，很遗憾，把原著最经典的语言特色消解了。

“翻译文体还有另外的问题，就是翻译者的汉文字功力，容易让人误会为西方本典。...

《麦田里的守望者》带给读者绵延的感受——  
在时间绵延中，霍尔顿的感知与行动从未中断。他的意念在持续扩散、弥漫。  
如果霍尔顿不睡觉，世界就是敞开的。漫游的老霍尔顿不疲倦。  
一半力量来自思考，另一半来自“性”，思考与性，两个要素让霍尔顿像个小炉子，一直烧着。被揍...

记得第一次读这本书，是在高中。学业繁重，可我心不在书上，于是便买了很多书，用以打发冗长的上课时间。年少轻狂无知，个性十足，世界想怎么转就怎么转，厌恶的人、事“呸”地一声，转身云烟。当时读《麦》，无法给以心灵的震撼，或许我本身就是潇洒不羁的。...

作者前言：因为是作业，所以按初中语文风格写作的书评。惭愧地谨以此中规中矩CCA V版的旧文纪念已故文学大师塞林格。全文如下：  
在纽约寒冷的冬天里只穿一件风衣，倒戴着火红的鸭舌帽，漫无目的地在街头游走——一个十六岁少年的形象在我们的脑海里栩栩如生。这就是《麦田...

2010年1月29日，注定是不平静的一天。

早上8点多，我到了单位，打开电脑，习惯性地上豆瓣网站，看到有两封站内邮件，一封是一个从未联系过的豆友在6点多发给我的，告诉我“塞林格去世了”，我心里一惊。打开另外一封邮件，是一位媒体朋友发来的，确认这个消息，并希望我这位《...

(本作品采用 知识共享署名-非商业性使用-禁止演绎 2.5  
中国大陆许可协议进行许可。) (一)

“守望”不是一个常见的词，也许更不是一个历史很长的词。至少我对“守望”这个词的最初印象来源于《麦田里的守望者》。翻翻《现代汉语词典》对“守望”的解释，也不过是“看守…

梅尔·吉布森与茱莉娅·罗伯茨主演过一部好莱坞电影《连锁阴谋》(Conspiracy Theory)，吉布森扮演的主人公是个前特工，也是位精神紧张的的士司机，受到阴谋者的追杀，屡屡逃脱，有次还是他的一个习惯导致他被敌人发现，那就是他有个习惯，每见到一本塞林格所著的《麦田守望者…

"Anyway, I keep picturing all these little kids playing some game in this big field of rye and all. Thousands of little kids, and nobody's around - nobody big, I mean - except me. And I'm standing on the edge of some crazy cliff. What I have to do, I have t..."

[麦田里的守望者 下载链接1](#)